



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Сорок седьмая сессия
Женева, 4–15 ноября 2024 года

Бутан

Компиляция информации, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом результатов предыдущего обзора¹. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в соответствующих документах Организации Объединенных Наций и излагается в сжатой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

II. Сфера охвата международных обязательств и сотрудничество с правозащитными механизмами

2. Комитет по правам ребенка приветствовал ратификацию Бутаном Конвенции о правах инвалидов в 2024 году². Страновая группа Организации Объединенных Наций приветствовала присоединение Бутана к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию, в 2023 году³.

3. Рабочая группа по произвольным задержаниям рекомендовала Бутану стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах и других международных договоров о правах человека, таких как Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴. Страновая группа Организации Объединенных Наций призвала Бутан рассмотреть возможность ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁵. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сделал аналогичную рекомендацию⁶.



4. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бутану присоединиться к Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней⁷. Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовали Бутану рассмотреть возможность ратификации Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства⁸.

5. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рекомендовала Бутану ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования⁹.

III. Национальная правозащитная основа

1. Конституционная и законодательная база

6. Рабочая группа по произвольным задержаниям отметила статью 10 (пункт 25) Конституции, которая предусматривает, что международные конвенции, пакты, договоры, протоколы и соглашения, к которым присоединилось правительство после принятия Конституции, становятся частью национального законодательства только после их ратификации парламентом, если только такие соглашения не противоречат Конституции¹⁰.

7. Отметив, что в Уголовном кодексе отсутствует определение понятий «задержание» и «содержание под стражей», Рабочая группа настоятельно призвала правительство Бутана внести поправки в Уголовный кодекс, включив в него юридическое определение этих терминов и расширив охват преступления в виде незаконного заключения под стражу, чтобы оно включало любое физическое задержание, которое приводит к лишению свободы¹¹.

8. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с необходимостью достижения дальнейшего прогресса в реформировании Закона об уходе за детьми и их защите и согласовании положений законодательства, касающихся прав ребенка, с Конвенцией о правах ребенка¹².

2. Институциональная инфраструктура и политические меры

9. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану как можно скорее создать независимый механизм мониторинга прав человека, включая специальный механизм контроля за соблюдением прав детей, уполномоченный получать, расследовать и рассматривать жалобы детей с учетом интересов ребенка; и гарантировать независимость такого механизма мониторинга, в том числе в отношении его финансирования и мандата, и обеспечить выделение достаточных и устойчивых кадровых, технических и финансовых ресурсов для выполнения им своего мандата в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)¹³. Аналогичную рекомендацию вынесла страновая группа Организации Объединенных Наций¹⁴.

10. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что Национальная комиссия по делам женщин и детей, являющаяся основным органом по поощрению и защите прав женщин и детей, недавно была передана в ведение Министерства образования и профессиональной подготовки. Группа подчеркнула важность обеспечения того, чтобы Комиссия сохранила способность самостоятельно выполнять свои функции и обязательства, поскольку ее основная роль заключается в отстаивании принципов Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану пересмотреть структуру Национальной комиссии по делам женщин и детей и обеспечить наличие у нее достаточных полномочий и четкого мандата для координации любой деятельности, связанной с осуществлением Конвенции о правах ребенка во всех секторах и на всех уровнях¹⁶.

11. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила недавние усилия правительства по созданию национального механизма мониторинга, представления докладов и последующих действий¹⁷. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бутану активизировать усилия по созданию национального механизма представления докладов, осуществления и последующих действий с учетом возможностей такого механизма в четырех ключевых областях: участие, координация, консультации и управление информацией¹⁸.

IV. Поощрение и защита прав человека

A. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

12. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану установить прямой запрет на любые формы дискриминации, в том числе по признаку национального или этнического происхождения, инвалидности и социально-экономического, жилищного или иного статуса¹⁹.

13. Комитет выразил глубокую обеспокоенность по поводу высоких требований к документам, необходимым для регистрации рождения, и отнесения детей, которые не были зарегистрированы в течение 12 месяцев с момента рождения, к категории «деклассированных»; а также по поводу того, что регистрация рождений детей, родители которых не имеют бутанского гражданства, или детей, мать которых состоит в браке с лицом без бутанского гражданства, осуществляется Департаментом по делам иммиграции, а не органами регистрации актов гражданского состояния²⁰.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на свободу от пыток

14. Рабочая группа по произвольным задержаниям отметила многие позитивные изменения, в том числе: регулярное соблюдение полицией требования доставлять задержанного к судье в течение 24 часов; использование тюрем под открытым небом; рост численности гражданского общества и юристов; прогресс в области правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности в том, что касается вынесения приговоров и создания судебных палат по семейным делам и по делам несовершеннолетних, а также программ выведения детей из системы уголовного правосудия; ускоренное судебное разбирательство; и последовательное использование реестров опекунов²¹.

15. Рабочая группа также отметила, что, согласно регистрационным журналам полицейских участков, значительное число лиц задерживается в связи с преступлениями, связанными с наркотиками, что представляет собой потенциально серьезную проблему для эффективного и своевременного функционирования системы уголовного правосудия²².

16. Рабочая группа выявила несколько проблемных аспектов, связанных с задержанием в связи с наркотиками, включая отсутствие судебного контроля за тестированием подозреваемых на наркотики; произвольное различие между теми, кто имеет право на реабилитацию, и теми, кто будет заключен под стражу; и невозможность оспорить выводы комиссии, принимающей решение о лечении²³.

17. Рабочая группа также отметила, что во время посещения Бутана в 2019 году она встречалась с многочисленными задержанными, содержащимися в полицейских участках по так называемым гражданским делам в отношении лиц, которые не в состоянии выплатить кредит. Подчеркнув, что в соответствии с международным правом прав человека лишение свободы из-за долгов запрещено, и это правило не допускает отступлений и является частью обычного международного права, группа

настоятельно призвала Бутан немедленно прекратить эту практику и воспользоваться альтернативными мерами взыскания долгов, например путем вычета долговых платежей из заработной платы и установления гибких графиков погашения задолженности²⁴.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

18. Рабочая группа по произвольным задержаниям заявила, что большинство обвиняемых по уголовным делам не имеют доступа к юридическому представительству на важнейших этапах разбирательства: после задержания, во время предварительного заключения, в ходе судебного и апелляционного разбирательств. Задержанные, как правило, не знают о своем праве на адвоката, поскольку полиция систематически не информирует их об этом праве, а во многих случаях они не могут позволить себе нанять частного адвоката²⁵.

19. Та же Рабочая группа рекомендовала Бутану изучить варианты совершенствования системы юридического представительства, в том числе путем повышения осведомленности о фонде юридической помощи, созданном для обеспечения бесплатного юридического представительства по уголовным делам, и разработки руководящих принципов по получению доступа к фонду юридической помощи и пользования его услугами; поощрения предоставления частными юристами услуг pro bono; обеспечение возможности обращаться за бесплатными юридическими консультациями к растущему числу студентов-юристов, учащихся в Школе права имени Джигме Сингье Вангчука, которые могут предоставлять такие консультации в рамках своего обучения; и дальнейшего использования системы «джамби» (юридические консультации) для предоставления базовых юридических услуг, чтобы помочь расширить доступ к юридическим консультациям для обвиняемых по уголовным делам²⁶.

20. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу ограниченного доступа женщин и девочек к Интернету, особенно в сельских и отдаленных районах, где отсутствует связь, значительного гендерного цифрового разрыва и недоступности платформы электронного судопроизводства, особенно для сельских женщин и женщин с инвалидностью; а также недостаточной осведомленности женщин и девочек о своих правах и средствах защиты, доступных для их отстаивания²⁷. Он рекомендовал Бутану и далее укреплять систему оказания юридической помощи и обеспечивать ее доступность для женщин и девочек с инвалидностью, в том числе путем рассмотрения вопроса о создании национального бюро по оказанию юридической помощи и оказания надлежащей поддержки, включая финансовую, неправительственным организациям и центрам юридических школ, предоставляющим такие услуги²⁸.

21. Рабочая группа по произвольным задержаниям отметила, что во время посещения страны в 2019 году она беседовала с несколькими заключенными, которые были лишены свободы в соответствии с законодательством о национальной безопасности. Некоторые из них отбывали пожизненное заключение. В Бутане не существует возможности условно-досрочного освобождения при пожизненном лишении свободы. В результате заключенные, отбывающие пожизненное лишение свободы, не имеют никаких перспектив освобождения, за исключением амнистии. Рабочая группа была проинформирована о ряде нарушений надлежащей правовой процедуры, связанных с судебными процессами над отдельными лицами, которые состоялись около 25 лет назад²⁹.

22. Та же Рабочая группа приветствовала систему тюрем под открытым небом, в соответствии с которой заключенные, отбывшие 75 процентов срока наказания и продемонстрировавшие примерное поведение, имеют право на перевод в тюрьму под открытым небом. Отметив, что система таких тюрем позволила сократить переполненность тюрем и содействует реинтеграции заключенных в общество, Рабочая группа подчеркнула необходимость расширения использования тюрем под открытым небом путем пересмотра критериев отбора заключенных, имеющих такое право³⁰.

4. Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни

23. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с возможным влиянием законов о диффамации на права детей на свободу мнений и их свободное выражение, а также на свободу религии или убеждений, и рекомендовал Бутану обеспечить осуществление детьми этих прав в полном соответствии с действующим законодательством, особенно детьми, находящимися в неблагоприятном положении³¹. ЮНЕСКО рекомендовала Бутану отменить уголовную ответственность за диффамацию и включить это деяние в Гражданский кодекс³².

24. Рабочая группа по произвольным задержаниям настоятельно призвала правительство Бутана поддерживать организации гражданского общества, в том числе путем обеспечения благоприятных условий для создания организаций, занимающихся вопросами гражданских и политических прав и доступа к правосудию, с тем чтобы они могли оказывать помощь в решении вопросов, связанных с произвольными задержаниями³³.

25. С озабоченностью отмечая ограничения в отношении регистрации и деятельности организаций гражданского общества в рамках пересмотренного Закона об организациях гражданского общества, в том числе в отношении организаций, занимающихся правами детей, Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бутан снять ограничения на регистрацию и деятельность организаций гражданского общества, включая требование о создании фонда пожертвований, и обеспечить предоставление им надлежащей поддержки и возможностей для получения финансирования в целях осуществления ими своей деятельности, связанной с поощрением и защитой прав детей³⁴.

26. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу того, что доля женщин в Национальном собрании снизилась с 17,8 процента в 2018 году до 15,2 процента в 2022 году, а среди вновь избранных 20 членов Национального совета только одна женщина; избиратели меньше доверяют кандидатам-женщинам из-за распространенного мнения о том, что мужчины являются более компетентными лидерами; отсутствуют какие-либо временные специальные меры по преодолению структурных барьеров, с которыми сталкиваются женщины в политической и общественной жизни; а также по поводу издержек, связанных с процедурой голосования, в частности требования к избирателям приезжать в свой родной город, что особенно негативно сказывается на женщинах, которые в непропорционально большей степени затронуты проблемой бедности³⁵.

5. Право на неприкосновенность частной жизни

27. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что в соответствии с Законом об информации, коммуникациях и средствах массовой информации 2018 года дети не имеют конкретного права на неприкосновенность частной жизни в цифровом мире³⁶. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану продолжать расширять всеобщий охват цифровыми технологиями в интересах детей, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей, проживающих в сельских районах, и детей с инвалидностью, и содействовать обеспечению равноправия и ценовой доступности онлайн-услуг и возможности подключения к Интернету; и обеспечить, чтобы законы и меры политики, касающиеся доступа к информации и цифровой среде, защищали детей от вредного контента и рисков в Интернете и гарантировали их право на неприкосновенность частной жизни³⁷.

6. Право на вступление в брак и семейная жизнь

28. Страновая группа Организации Объединенных Наций рекомендовала Бутану рассмотреть возможность пересмотра Закона о браке 1980 года, включая оценку норм, касающихся минимального возраста для вступления в брак, и мер по обеспечению того, чтобы закон учитывал потребности людей с инвалидностью и лиц различной сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения³⁸.

29. Приветствуя меры, принятые для увеличения продолжительности отпуска по беременности и родам и предоставляемого отцу отпуска по уходу за ребенком для гражданских служащих, Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану содействовать равному распределению родительских обязанностей, в том числе путем обеспечения оплачиваемого отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком для обоих родителей, работающих в частном секторе, и увеличения оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком для отцов во всех секторах; введения гибкого графика работы для обоих родителей; и создания стимулов для отцов, чтобы они активно участвовали в воспитании детей³⁹.

7. Запрет всех форм рабства, включая торговлю людьми

30. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что были разработаны и запущены национальная стратегия предотвращения и реагирования и план действий по борьбе с торговлей людьми. Был разработан и согласован стандартный порядок действий для правоохранительных органов, судебной системы, законодателей и поставщиков услуг⁴⁰.

31. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу отсутствия мер по выявлению и защите жертв, которые, к тому же, зависят от готовности жертв сотрудничать со следственными органами; ограниченности знаний сотрудников судебных и правоохранительных органов о внутренней и транснациональной торговле людьми, а также отсутствия эффективных и учитывающих гендерные особенности процедур расследования; и того факта, что статья 224 Закона об уходе за детьми и их защите, криминализируя торговлю детьми, сохраняет требование применения силы, мошенничества или принуждения при совершении преступлений, связанных с торговлей детьми в целях сексуального насилия, тем самым не криминализируя торговлю во всех ее формах⁴¹. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану активизировать меры по обеспечению раннего выявления и направления детей, ставших жертвами торговли людьми, в соответствующие службы, а также по обеспечению обращения с ними как с жертвами и предоставлению им доступа к услугам по реабилитации и реинтеграции⁴².

32. Приветствуя предоставление альтернативных возможностей трудоустройства и обучения навыкам для женщин, ранее работавших в «драянгах» (развлекательных центрах), которые недавно были закрыты в связи с тем, что работавшие в них женщины подвергались сексуальным надругательствам и эксплуатации, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность тем, что не все женщины, ранее работавшие в «драянгах», смогли воспользоваться инициативами по реинтеграции и переподготовке и что экономические трудности, вызванные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), вынудили многих женщин заняться проституцией⁴³.

8. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

33. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу значительного сокращения доли женщин в рабочей силе — с 61,2 процента в 2019 году до 53,5 процента в 2022 году, в то время как доля мужчин в рабочей силе за этот период увеличилась с 71,8 до 73,4 процента; того факта, что уровень безработицы среди женщин составляет 7,9 процента по сравнению с 4,4 процента среди мужчин и что уровень безработицы среди молодых женщин выше, чем среди молодых мужчин — 32,8 процента по сравнению с 24,4 процента; распространенности профессиональной сегрегации, когда большая часть работающих женщин сосредоточена в трудоемких и низкооплачиваемых сельскохозяйственных и домашних секторах; а также отсутствия информации о конкретных мерах, принимаемых для борьбы с сексуальными домогательствами на рабочем месте, и скудных данных о жалобах женщин⁴⁴.

34. Страновая группа Организации Объединенных Наций выразила обеспокоенность высоким уровнем безработицы среди молодежи, в частности среди молодых женщин, а также продолжающимися последствиями высоких темпов внешней миграции⁴⁵. Она подчеркнула, что в этой связи необходимы дополнительные

усилия, в том числе целенаправленные меры по устранению цифрового разрыва, который является препятствием для участия уязвимых групп населения в рынке труда⁴⁶.

9. Право на социальное обеспечение

35. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что Национальная концепция развития Бутана включает цель, согласно которой к 2034 году все жители Бутана, особенно наиболее уязвимые, должны иметь доступ к комплексным механизмам и услугам социальной защиты на протяжении всего жизненного цикла⁴⁷.

10. Право на достаточный жизненный уровень

36. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что со времени проведения третьего цикла универсального периодического обзора доступ к качественной питьевой воде и воде для орошения по всей стране улучшился. Во всех регионах страны были проведены мероприятия по созданию климатоустойчивой инфраструктуры и управлению водными ресурсами⁴⁸.

11. Право на здоровье

37. Страновая группа Организации Объединенных Наций сообщила, что показатель охвата первичным медицинским обслуживанием составляет более 90 процентов. В стране предоставляются бесплатные услуги скорой помощи, включая воздушную скорую помощь и службы направления в лечебные учреждения для получения третичной медицинской помощи. Бутан использовал новые технологии и цифровые услуги для расширения доступа к здравоохранению в отдаленных общинах. Помимо телемедицины, в Бутане используются мобильные кардиографические устройства для улучшения здоровья и благополучия беременных женщин в отдаленных районах страны⁴⁹.

38. Страновая группа подчеркнула, что существуют возможности для повышения качества услуг по охране материнского здоровья, особенно на местном уровне, улучшения сбора данных и пересмотра высоких показателей текучести кадров⁵⁰. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану активизировать существующие меры по обеспечению доступа к качественному медицинскому обслуживанию для всех детей, включая детей из сельских районов, в том числе путем увеличения числа медицинских работников и расширения медицинского обслуживания в отдаленных районах; и снизить уровень младенческой смертности и мертворождения, в том числе путем устранения основополагающих факторов⁵¹.

39. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность тем, что аборт по-прежнему является уголовно наказуемым, за исключением случаев, когда они необходимы для спасения жизни женщины или когда беременность является результатом изнасилования или инцеста, что на практике делает аборт труднодоступными и вынуждает женщин и девочек, желающих сделать аборт, выезжать за пределы страны или, если они не могут позволить себе поездку, прибегать к самостоятельным и небезопасным абортам; женщины и девочки с интеллектуальной и психосоциальной инвалидностью подвергаются риску недобровольного аборта; противозачаточные средства используются недостаточно из-за сложившихся заблуждений и стереотипов, женщинам зачастую необходимо согласие мужчины на использование противозачаточных средств, а их возможности пользоваться услугами по планированию семьи в стране ограничены⁵².

40. Комитет по правам ребенка выразил глубокую обеспокоенность по поводу большого числа случаев беременности среди подростков; ограниченного доступа подростков к прерыванию беременности, услугам по планированию семьи и бесплатным контрацептивам; а также криминализации и стигматизации подростков, относящихся к потребителям психоактивных веществ⁵³. Страновая группа Организации Объединенных Наций подчеркнула, что существует возможность расширить спектр и укрепить доступ к услугам в области репродуктивного здоровья и

планирования семьи для уязвимых групп населения, таких как подростки, люди с инвалидностью, лесбиянки, геи, бисексуальные, трансгендерные и интерсексуальные люди⁵⁴.

12. Право на образование

41. Комитет по правам ребенка выразил глубокую обеспокоенность по поводу: ограниченного прогресса, достигнутого в принятии законопроекта об образовании, и того, что начальное образование все еще не является обязательным; высоких показателей отсева из школ и большого количества учащихся, остающихся на второй год; большого количества детей, живущих в монастырских школах или школах-интернатах, часто из-за недостаточной доступности школ, расположенных поблизости от дома, и недостаточных механизмов мониторинга доступа детей к медицинской, психосоциальной и прочей помощи в таких школах; детей в неблагоприятном положении, особенно детей, живущих в бедности, и детей, проживающих в сельской местности, которые живут в монастырских школах начиная с возраста 3–4 лет; недостаточной представленности девочек в учебных заведениях технического профиля и нетрадиционных сферах учебы; ограниченной доступности центров дошкольного образования; и распространенности в школах насилия и буллинга, которым в том числе подвергаются дети из числа лесбиянок, геев, бисексуальных, трансгендерных людей и интерсексов⁵⁵. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил аналогичные озабоченности⁵⁶. Страновая группа Организации Объединенных Наций подчеркнула важность обеспечения прав детей на здоровье, воду и санитарию, образование, защиту, участие и всестороннюю социальную защиту в мужских и женских монастырях⁵⁷.

42. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что право на образование оказалось под угрозой из-за нескольких взаимосвязанных проблем, включая перебои в работе, вызванные пандемией COVID-19, и переезд большого числа учителей за границу⁵⁸.

13. Культурные права

43. Отметив, что конвенции ЮНЕСКО по культуре способствуют доступу к культурному наследию и творческим формам самовыражения и участию в них и содействуют реализации права на участие в культурной жизни, ЮНЕСКО рекомендовала Бутану ратифицировать Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. ЮНЕСКО призвала Бутан принимать меры по содействию участию в культурной жизни общин, специалистов-практиков, деятелей культуры и организаций гражданского общества, меньшинств, мигрантов, беженцев, молодежи и людей с инвалидностью, а также обеспечить равные возможности для женщин и девочек с целью устранения гендерного неравенства⁵⁹.

14. Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека

44. Страновая группа Организации Объединенных Наций подчеркнула, что в Бутане все чаще происходят экстремальные климатические явления. Учебные заведения, медицинские центры и монастырские учреждения сообщают о растущей тенденции нехватки воды, что сказывается на здоровье и развитии детей, подростков, молодежи и беременных женщин. Устойчивому доступу к безопасной воде, санитарным удобствам и улучшенной гигиене угрожает изменение климата, которое обостряет заболевания, передающиеся через воду, подрывает личную и менструальную гигиену и еще больше ограничивает доступ к питьевой воде для детей и людей с инвалидностью⁶⁰.

45. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану усилить меры по обеспечению устойчивого использования водных ресурсов и повышению жизнестойкости инфраструктуры служб водоснабжения, санитарии, гигиены и здравоохранения с целью снижения риска опасных явлений, связанных с изменением климата; и обеспечить, чтобы национальная политика в области изменения климата, национальные планы по предотвращению бедствий и ликвидации их последствий и

другие стратегии и программы по охране окружающей среды, борьбе с изменением климата и управлению рисками стихийных бедствий разрабатывались и осуществлялись на основе оценки воздействия на права ребенка и с учетом принципов Конвенции о правах ребенка, а также потребностей и мнений детей⁶¹.

46. Тот же Комитет рекомендовал Бутану разработать и применять нормативные положения, обеспечивающие соблюдение сектором предпринимательства, в том числе в сельском хозяйстве, лесоводстве, туризме и неформальном секторе, международных и национальных норм в области прав человека, здравоохранения, охраны окружающей среды и других стандартов, особенно в том, что касается прав детей, и с учетом Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека; и требовать от компаний проведения оценок неблагоприятного воздействия их деятельности на окружающую среду, здоровье населения и права детей, а также планов компаний по устранению такого воздействия, проведения консультаций относительно такого воздействия и таких планов и полного публичного раскрытия информации об этом⁶².

В. Права конкретных лиц или групп

1. Женщины

47. Страновая группа Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспокоена высоким уровнем насилия, которому подвергаются женщины и девочки в Бутане, особенно в форме насилия со стороны сексуального партнера⁶³. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бутану, в частности, привести классификацию изнасилования в браке в Уголовном кодексе в соответствие с классификацией изнасилования вне брака как преступления третьей степени и рассмотреть возможность увеличения сроков наказания за изнасилование таким образом, чтобы оно соответствовало тяжести преступления; а также выделить достаточные ресурсы для обеспечения доступности адекватных приютов для женщин и девочек, ставших жертвами гендерного насилия, включая женщин и девочек с инвалидностью, по всей стране, а также принять законодательство, предусматривающее эффективные охранные ордера, включая ордера на высылку, в отношении партнеров, применяющих насилие, что позволит жертвам оставаться в безопасности в своих домах⁶⁴.

48. Комитет также выразил обеспокоенность по поводу сохраняющейся чрезмерной представленности мужчин на государственной службе и в частном секторе и отсутствия законодательства, предусматривающего временные специальные меры для достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами; а также недостаточной информированности широкой общественности о недискриминационном характере таких мер⁶⁵.

49. Рабочая группа по произвольным задержаниям отметила, что в стране нет центра предварительного заключения для женщин и специального действующего наркологического реабилитационного центра для лечения наркозависимых женщин. Она заявила, что в соответствии со своими обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин правительство должно обеспечить наличие специальных и надлежащих мест содержания под стражей для всех женщин-заключенных⁶⁶.

50. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бутану расширить доступ женщин к финансовым кредитам, включая кредиты под низкие проценты без залога, укрепить их возможности в области предпринимательства, чтобы они могли открыть свой собственный бизнес, и активизировать программы преференциальных закупок, а также создать инфраструктуру, которая позволит женщинам получить доступ к рынкам, включая электронную торговлю; расширить их доступ к информации и консультациям по современным и климатически благоприятным решениям в сельскохозяйственном секторе; обеспечить эффективное участие сельских женщин в планировании и принятии решений, связанных с сельской инфраструктурой, сельскими услугами и

программами развития сельских районов; и обеспечить сельским женщинам равный с мужчинами доступ к владению и пользованию землей, в том числе путем обеспечения того, чтобы земельные участки, находящиеся в семейной собственности, были четко зарегистрированы на имена обоих супругов⁶⁷.

2. Дети

51. Комитет по правам ребенка выразил глубокую озабоченность в связи с распространенностью насилия в отношении детей, занижением данных об этой проблеме, недостаточным расследованием случаев такого насилия, замалчиванием и стигматизацией, которые препятствуют представлению информации; а также в связи с недостаточностью услуг и межведомственной координации между соответствующими секторами для поддержки детей, ставших жертвами насилия⁶⁸. Страновая группа Организации Объединенных Наций выразила аналогичную обеспокоенность⁶⁹.

52. Тот же Комитет рекомендовал Бутану укреплять потенциал соответствующих специалистов в области предотвращения случаев насилия, информирования о них и реагирования на них, в том числе посредством: инвестиций в развитие институционального потенциала секретариата «ПЕМА» для оказания поддержки жертвам и детям из группы риска; наращивания потенциала на окружном и местном уровнях для применения междисциплинарного подхода к ведению дел; назначения сотрудников службы защиты детей на уровне округов с четким определением их функций и путей направления к специалистам; и укрепления служб защиты детей и реагирования на насилие на местном уровне, в том числе путем проведения мероприятий по наращиванию потенциала и финансирования организаций гражданского общества, оказывающих поддержку жертвам⁷⁰. Он также рекомендовал Бутану принять целенаправленные меры по предотвращению и искоренению насилия в отношении детей в онлайн-среде, в том числе путем разработки руководящих принципов и программ подготовки для соответствующих специалистов по борьбе с кибернасилием, а также обязать интернет-провайдеров блокировать и удалять материалы о сексуальном насилии в Интернете⁷¹.

53. Тот же Комитет также рекомендовал Бутану активизировать проведение трудовых инспекций, улучшить мониторинг и обеспечение соблюдения законов и мер политики, касающихся детского труда, в том числе в неформальном и сельскохозяйственном секторах, и применять санкции к нарушителям; и вести профилактическую работу с семьями и наращивать потенциал работодателей, местных властей и других соответствующих заинтересованных сторон⁷².

54. Тот же Комитет выразил глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия стратегии по предотвращению необязательного разлучения семей и поощрению семейного ухода, а также по поводу пребывания детей, оказавшихся в трудной ситуации, в монастырских школах или приютах, которые находятся в ведении организаций гражданского общества и в которых не предусматривается составление индивидуальных планов ухода и не проводится периодический пересмотр решений о помещении в них детей⁷³. Он рекомендовал Бутану обеспечить приоритетный характер и наличие вариантов семейного и общинного ухода за детьми, которые не могут оставаться в своих семьях, в том числе путем выделения достаточных ресурсов для передачи детей на воспитание в приемные семьи и их усыновления (удочерения), а также путем запрета практики помещения детей из групп риска в монастырские школы или приюты⁷⁴.

55. Выражая глубокую озабоченность тем, что телесные наказания являются юридически и социально приемлемыми в Бутане, тот же Комитет рекомендовал Бутану в первоочередном порядке прямо запретить законом телесные наказания в семье, учреждениях альтернативного и дневного ухода, школах, монастырских школах, женских монастырях, пенитенциарных учреждениях и во всех других местах, в том числе путем отмены всех положений, допускающих применение телесных наказаний, и пересмотра Закона об уходе и защите детей, статей 109–112 Уголовного кодекса, Закона об усыновлении детей, Закона о предотвращении домашнего насилия и других соответствующих законов; и решить проблему широко распространенного применения телесных наказаний в школах⁷⁵.

56. Отмечая, что минимальный возраст для вступления в брак был изменен до 18 лет в тексте Закона о браке на языке дзонгкха, тот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу сохранения практики детских браков⁷⁶.

57. Отмечая в качестве позитивного шага внедрение программы для вывода детей из системы уголовного правосудия при рассмотрении дел несовершеннолетних, Рабочая группа по произвольным задержаниям подчеркнула, что правительству следует активизировать свои усилия по использованию этой программы для обеспечения того, чтобы дети, по возможности, не вступали в контакт с системой уголовного правосудия⁷⁷. Рабочая группа отметила, что в некоторых случаях несовершеннолетние предстали перед судом за совершение серьезных уголовных преступлений без адвоката. Отсутствие юридического представительства в таких обстоятельствах является грубым нарушением права на справедливое судебное разбирательство⁷⁸.

58. Та же Рабочая группа отметила, что во время посещения полицейского участка в Тхимпху она встретила с несколькими детьми, находящимися в предварительном заключении, которые содержались вместе со взрослыми, осужденными по гражданским делам; их переселили совсем недавно, а изначально они содержались под стражей до суда вместе со взрослыми мужчинами. Дети подвергаются тем же режимам, что и содержащиеся под стражей до суда взрослые, проводя в камерах по 23 часа в день, не имея никаких целенаправленных занятий и возможности учиться⁷⁹.

59. Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бутан повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности как минимум до 14 лет; увеличить число сотрудников службы пробации и активно поощрять применение внесудебных мер, таких как выведение несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия и медиация, и по возможности применять в отношении детей меры, не связанные с лишением свободы, такие как пробация или общественные работы, а также обеспечить предоставление таким детям медицинской и психосоциальной помощи; и обеспечить применение заключения под стражу лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого надлежащего срока, чтобы в случаях, когда заключение под стражу неизбежно, дети не содержались вместе со взрослыми и чтобы условия их содержания соответствовали международным нормам, в том числе в отношении доступа к образованию, медицинскому обслуживанию и механизмам подачи жалоб, учитывающим специфику детского возраста⁸⁰.

3. Пожилые люди

60. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила разработку национальной политики в отношении пожилых людей в 2023 году в рамках партнерства в области устойчивого развития⁸¹.

4. Люди с инвалидностью

61. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что люди с инвалидностью по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и стигматизацией, которые часто принимают множественные и пересекающиеся формы, в том числе по признаку гендера и статуса образования⁸².

62. Рабочая группа по произвольным задержаниям призвала правительство активизировать усилия по предоставлению надлежащей профессиональной медицинской помощи по месту жительства лицам с психосоциальной инвалидностью, в том числе путем увеличения численности и укрепления профессионального потенциала медицинских работников, оказывающих помощь в психиатрическом отделении Национальной многопрофильной больницы в Тхимпху⁸³. Комитет по правам ребенка вынес аналогичные рекомендации⁸⁴.

63. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бутану усилить меры, направленные на обеспечение того, чтобы все дети с инвалидностью, включая детей с аутизмом, имели доступ к инклюзивному образованию в общеобразовательных школах⁸⁵.

5. **Меньшинства**

64. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу структурного неравенства, с которым сталкиваются женщины, принадлежащие к группам этнических меньшинств, в том числе в плане доступа к земле, и того факта, что многие бутанские женщины и девочки непальского происхождения продолжают жить в лагерях беженцев в приграничном Непале, где они, по сообщениям, подвергаются многочисленным нарушениям прав⁸⁶.

65. Отмечая с глубокой озабоченностью отсутствие прогресса в репатриации детей лхоампа из лагерей беженцев в Непале, Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бутан принять эффективные и срочные меры путем конструктивного диалога с правительством Непала для обеспечения возвращения и переселения лхоампа из лагерей беженцев в Непале; и обеспечить защиту от дискриминации всех детей, принадлежащих к группам меньшинств, включая детей лхоампа, и гарантировать их права на гражданство, здоровье и образование, а также их права на пользование собственной культурой и свободное исповедание своей религии или убеждений⁸⁷.

6. **Лесбиянки, геи, бисексуальные, трансгендерные и интерсекс-люди**

66. Рабочая группа по произвольным задержаниям отметила, что Уголовный кодекс предусматривает уголовную ответственность за гомосексуальность. Она заявила, что во время своего визита в Бутан она призвала правительство внести поправки в Уголовный кодекс, чтобы декриминализировать добровольные однополые отношения между взрослыми. Она была проинформирована о том, что Национальное собрание приняло законопроект о внесении поправок в Уголовный кодекс, предусматривающий отмену статей 213 и 214, криминализирующих гомосексуальные акты⁸⁸. Страновая группа Организации Объединенных Наций приветствовала декриминализацию однополых сексуальных отношений между взрослыми по обоюдному согласию как важное позитивное изменение⁸⁹.

7. **Беженцы и просители убежища**

67. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность в связи с отсутствием в Бутане соответствующей международным стандартам правовой базы для защиты женщин и девочек, ищущих убежища, и беженцев⁹⁰.

8. **Лица без гражданства**

68. Комитет по правам ребенка выразил глубокую обеспокоенность по поводу препятствий для получения бутанского гражданства детьми матерей-одиночек или детьми, мать которых является гражданкой Бутана, но состоит в браке с лицом без бутанского гражданства, а также детьми, родители которых не являются гражданами Бутана или являются беженцами или лицами без гражданства; и отсутствия процедуры определения статуса безгражданства⁹¹. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бутану рассмотреть возможность пересмотра статьи 6 Конституции для обеспечения того, чтобы все бутанцы имели право передавать свое гражданство своим детям, независимо от гражданства или местонахождения другого родителя⁹².

Примечания

¹ A/HRC/42/8, A/HRC/42/8/Add.1 and A/HRC/42/2.

² CRC/C/BTN/CO/6-7, para. 3.

³ United Nations country team submission for the universal periodic review of Bhutan, p. 2.

⁴ A/HRC/42/39/Add.1, para. 89.

⁵ United Nations country team submission, p. 2.

⁶ CEDAW/C/BTN/CO/10, para. 71.

⁷ Ibid., para. 62.

⁸ CRC/C/BTN/CO/6-7, para. 19 (f); and CEDAW/C/BTN/CO/10, para. 62.

- ⁹ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) submission for the universal periodic review of Bhutan, para. 21.
- ¹⁰ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 10.
- ¹¹ *Ibid.*, paras. 10 and 16.
- ¹² [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 6.
- ¹³ *Ibid.*, para. 12. See also [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 22.
- ¹⁴ United Nations country team submission, p. 3.
- ¹⁵ *Ibid.*
- ¹⁶ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 7. See also [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 16.
- ¹⁷ United Nations country team submission, p. 3.
- ¹⁸ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 10 (c).
- ¹⁹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 15 (a). See also [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 11.
- ²⁰ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 18 (a) and (b).
- ²¹ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 84.
- ²² *Ibid.*, para. 77.
- ²³ *Ibid.*, para. 86.
- ²⁴ *Ibid.*, paras. 62–66.
- ²⁵ *Ibid.*, para. 54.
- ²⁶ *Ibid.*, para. 92 (g) (i)–(iv).
- ²⁷ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 13. See also United Nations country team submission, p. 13.
- ²⁸ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 14 (c).
- ²⁹ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 59.
- ³⁰ *Ibid.*, paras. 20 and 21.
- ³¹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 21.
- ³² UNESCO submission, para. 32.
- ³³ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 23.
- ³⁴ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 13.
- ³⁵ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 35.
- ³⁶ United Nations country team submission, p. 14.
- ³⁷ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 22 (a) and (c).
- ³⁸ United Nations country team submission, p. 14.
- ³⁹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 29 (b).
- ⁴⁰ United Nations country team submission, p. 6.
- ⁴¹ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 31. See also United Nations country team submission, p. 6.
- ⁴² [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 44.
- ⁴³ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 33.
- ⁴⁴ *Ibid.*, para. 45.
- ⁴⁵ United Nations country team submission, p. 4.
- ⁴⁶ *Ibid.*, p. 7.
- ⁴⁷ *Ibid.*, p. 15.
- ⁴⁸ *Ibid.*, p. 7.
- ⁴⁹ *Ibid.*, p. 8.
- ⁵⁰ *Ibid.*
- ⁵¹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 33 (a) and (b).
- ⁵² [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 47.
- ⁵³ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 35.
- ⁵⁴ United Nations country team submission, p. 8.
- ⁵⁵ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 39.
- ⁵⁶ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 43.
- ⁵⁷ United Nations country team submission, p. 9.
- ⁵⁸ *Ibid.*, p. 8.
- ⁵⁹ UNESCO submission, para. 34.
- ⁶⁰ United Nations country team submission, pp. 5 and 6.
- ⁶¹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 38 (a) and (b).
- ⁶² *Ibid.*, para. 14.
- ⁶³ United Nations country team submission, p. 9.
- ⁶⁴ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 30 (a) and (g).
- ⁶⁵ *Ibid.*, para. 25.
- ⁶⁶ [A/HRC/42/39/Add.1](#), paras. 47–50.
- ⁶⁷ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 54 (a)–(d).
- ⁶⁸ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 23.
- ⁶⁹ United Nations country team submission, p. 11.
- ⁷⁰ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 24 (c).
- ⁷¹ *Ibid.*, para. 24 (e).

- ⁷² Ibid., para. 43.
⁷³ Ibid., para. 30.
⁷⁴ Ibid., para. 31 (b).
⁷⁵ Ibid., para. 25 (a) and (b).
⁷⁶ Ibid., para. 27.
⁷⁷ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 27.
⁷⁸ Ibid., para. 55.
⁷⁹ Ibid., para. 45.
⁸⁰ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 45.
⁸¹ United Nations country team submission, p. 15.
⁸² Ibid., p. 12.
⁸³ [A/HRC/42/39/Add.1](#), para. 94 (a).
⁸⁴ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 32 (a) and (b).
⁸⁵ Ibid., para. 41 (b).
⁸⁶ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 59.
⁸⁷ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 42.
⁸⁸ [A/HRC/42/39/Add.1](#), paras. 51 and 52.
⁸⁹ United Nations country team submission, pp. 4, 15 and 16.
⁹⁰ [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 61.
⁹¹ [CRC/C/BTN/CO/6-7](#), para. 18 (c) and (d).
⁹² [CEDAW/C/BTN/CO/10](#), para. 40.
-